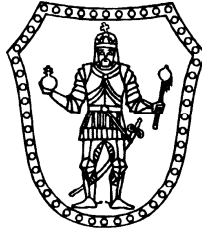


TOMY-20

KAPÁLÓGÉP GÉPKÖNYV



SZENTKIRÁLY KFT.®

Tartalomjegyzék

Előszó.....	3
Bevezető.....	5
Technikai leírás	5
Biztonsági előírások	7
A rotációs kapa kezelése	8
Karbantartás	12
Üzemen kívül helyezés	14
Tájékoztató.....	15
Tartozékjegyzék.....	15

Kedves Vásárlónk!

Üdvözljük Önt a **TOMY-20** típusú kapálógép megvásárlása alkalmából. Ebben a füzetben néhány hasznos és szükséges tanáccsal szeretnénk az Ön segítségére lenni, hogy gépét minél előnyösebben használhassa. Reméljük, hogy gyártmányunkat sokáig, és a legnagyobb elégedettségével fogja használni.

Arra is részletesen kitérünk, hogy a gép esetleges meghibásodásakor milyen hibaelhárítási módszereket alkalmazzon, hogy a javítással minél kevesebb gondja legyen.

A gép az Ön munkáját kívánja megkönnyíteni és meggyorsítani. Ha az üzemeltetést és karbantartást a használati utasításban leírtak szerint végzi, akkor Önnek és családjának hosszú ideig örömet jelent majd a kifogástalanul működő gép. Saját érdekében felhívjuk szíves figyelmét, hogy az üzembe helyezés előtt a használati és kezelési utasítást olvassa el, mert az abban foglalt tanácsok figyelmen kívül hagyása az egész gép károsodásához vezethet.

A kezelési utasítás előírásainak be nem tartása, úgyszintén a benzinmotoros készülékkel való munkára vonatkozó biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása üzemzavarokat és baleseteket okozhat.

Ez az üzemeltetési dokumentáció a kapálógép tartozéka, kérjük őrizze meg, ha elvesz, pótlásáról gondoskodják. A gép esetleges eladásakor azt az új tulajdonosnak át kell adni.

A készenléti állapot és a megbízhatóság függ a helyes használattól, figyelmességtől és a gondos ápolástól. Éppen ezért ezt a kezelési utasítást ne tegye félre, inkább figyelmesen olvassa át. Ha a leírt utasításokat figyelembe veszi, mi meggyőződünk arról, hogy a termékünk mindig jó szolgálatot fog tenni majd Önnek.

Az üzemeltetési dokumentáció a gép kezelőjének és karbantartójának tájékoztatására szolgál, a benne foglalt ábrák és adatok más publikációban csak a **Szentkirály Kft.** engedélyével használhatók fel.

TOMY-20 kapálógép



I. BEVEZETŐ

Rendeltetésszerű felhasználási terület

A TOMY-20 típusú kiscső a hobbi gazdálkodók, a kiskerttulajdonosok és az üdülőtelekkel rendelkezők talajápolási, gyomirtási munkáit könnyíti meg.

A megfelelően művelt talaj szerkezete és gyommentesítése nagymértékben befolyásolja a termés mennyiségét, esetenként a minőségét is, így a gép nem csak a nehéz testi munkát igénylő kapálást könnyíti meg, hanem jelentős termésnövelő hatást is eredményez. A géppel a használati utasítás áttanulmányozása után bárki dolgozhat. Korszerű kialakítású, üzembiztos. A vele szemben támasztott követelményeknek megfelel. Egyszerű szerkezeti felépítése, könnyű kezelési és mozgatási lehetősége alkalmassá teszi kiskertek, szőlők, gyümölcsösök, melegházak talajművelésére. A nagy fordulatú forgómozgást végző kapáló elemek kései rögz- és gyommentes talajfelületet biztosítanak. A gép felépítése olyan, hogy természetes elhasználódás, kopás után felújítható és újkori üzembiztonsággal üzemeltethető. A kapa művelési mélysége 4-18 cm között változtatható, a talaj kötöttségi fokának megfelelően. Az alapgéphez csatlakoztatható adapter lehetővé teszi a többcélú felhasználást. Segítségével a kiskertekben végzett munkák nagymértékben megkönnyíthetők.

Nagyüzemi és tartós használatra a gép nem alkalmas. Nagyobb volumenű munkák: pl. vontatás, ekézés, kultiválás elvégzéséhez ajánljuk a nagyobb felépítményű és teljesítményű KF rotációs termékcsaládot.

II. TECHNIKAI LEÍRÁS

A gép fő erényei közé tartozik az egyszerű kezelhetőség és a kis szállítási helyigény. A kaparendszer különböző kötöttségű talajok esetén is egyenletes talajművelést biztosít, de nem talajforgató. A hasznos kapaátmérő megfelelő művelési mélységet biztosít. A művelési szélesség változtatható.

A kapálási mélység a csoroszlyarúd leengedésével csökkenthető, felemelésével növelhető. A beállítás pozícióját a csoroszlyarúd csapszeggel történő rögzítésével szabályozzuk.

II.1. Főbb egységek

1. Hajtómű alváz

A hajtómű alumínium házában foglal helyet a csigatengely-bronzcsigakerék áttétel, amely a kpatengely fordulatszámát adja. A csigatengely mélyhornyú golyós+kúpgörgős, a csigakeréktengely pedig két oldalon mélyhornyú golyóscsapággal csapágyazott, ami biztosítja az együtt járást és ezáltal a magasabb élettartamot. A kihajtótengelyekre szerelt rotáció 4 tagos (két-két tag), kapakései külön cserélhetők.

2. Motor:

Négyütemű egyhengeres, léghűtéses belsőégésű motor, hőkezelt alumínium hengerrel. Az azonos alvázra szerelt motor szerint változik a kapálógép típusa.

3. Kapcsolószerkezet:

Kézi, biztonsági kapcsolású kúpos-ferrodolos tengelykapcsoló.

4. Tolókar:

Az állítható tolókar acélcsőből készült, melynek felső részére rezgéscsillapított gumifogantyú van húzva. Miután az excenter kar segítségével lazítottunk a bilincs szorításán, a tolókart a kívánt pozícióba állítva végezhetjük a munkát. Szállításnál javasoljuk a tolókart teljesen a kapálógép mellé hajtani, mert így kevesebb helyet foglal.

III. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Használatba vétel előtt olvassa át a kapálógép és a motor gépkönyvét.
- Érvényes szabály: az a személy, aki a gépet használja felelős mindazért, hogy más személy a munkaterületen ne tartózkodjon, valamint személyi- és tárgyi veszteség ne keletkezzen.
- Fiataloknak és azoknak a személyeknek, akik a rotációs gép kezelésében nem elég jártasak és nem tanulmányozták át a kezelési utasítást, **tilos** a gépet használatba venniük!
- A művelendő területről távolítsa el az idegen tárgyakat (pl. köveket, ágakat stb.).
- Soha ne indítsa el a gépet, ha a gép közvetlen közelében illetéktelen személyek tartózkodnak.
- Használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a gép megfelelő technikai állapotban van-e. Ne kapáljon soha, ha a gép részei sérültek, vagy lazák. Húzza meg a laza csatlakozásokat, vagy pótolja azonnal a megrongálódott alkatrészeket. Csak eredeti, gyárilag előállított darabokat használjon.
- A kapálógép használata közben viseljen zárt cipőt és ruházatot.
- Indításnál és üzem alatt ügyeljen arra, hogy lábai megfelelő távolságban legyen a vágószerkezettől.
- Hegyoldalon, lejtőkön csak lejtéssel párhuzamosan dolgozzon. A megfelelő egyensúly tartása érdekében stabil állást alkalmazzon.
- Kerülje a nedves földben történő használatot.
- Csak nappali fénynél, vagy jó világításnál dolgozzon a géppel.
- A megművelt területen kívül a motort állítsa le, majd ezután vigye a kívánt helyre. Járó motorú gépet soha ne emeljen fel és ne szállítson.
- Javító- és a szabályos időközönként elvégzett felülvizsgáló munkák végeztekor minden csavar- és anyakötést ellenőrizzen le.
- Járó motornál a sárvédő, valamint a motorfedél alá nyúlni szigorúan tilos!
- A munka során előálló rendkívüli helyzetekben a gépet azonnal állítsa le!
- Üzemanyag utántöltésénél különösen óvatosan járjon el, járó motornál soha se töltsön után.
- Ne járassa a motort hangtompító légszűrő, vagy motorolaj nélkül.

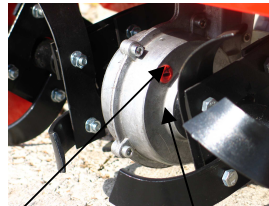
- Üzem közben ne érintse meg a kipufogót, a hengert, vagy a gyújtókábelt.
- Soha ne indítsa és járassa a motort zárt helységben, mert veszélyes kipufogógázok termelődnek.
- Javító- és felülvizsgáló munkák végeztekor a gyertyapipát vegye le, megakadályozva ezzel a motor spontán és igen veszélyes elindítását.
- Munka közben igen nagy vibrációs- és zajhatás lép fel, ezért okvetlen és rendszeresen tartson munkaszünetet (óránként legalább 10 percet).
- Soha ne dolgozzon a kapával a védőberendezések meglétének hiánya esetén!

IV. A ROTÁCIÓS KAPA KEZELÉSE

IV.1 Üzembe helyezés

Ellenőrizze le:

- a gép csavarjainak szorosságát;
- a legelső üzem előtt **feltétlenül**, hogy a hajtómű olajsztíntje megfelelő-e (új gépnél a hajtóműház olajjal van feltöltve) lásd 2. képet;
- hogy olajszivárgás sehol ne lépjen fel.



olajbetöltő-nívócsavar

2.kép

osztott hajtóműház

Állítsa be a tolókar magasságát a megfelelő szintre! A munkaterületre érkezés után távolítsa el, vagy fordítsa meg a keréktartót és állítsa be a csoroszlyatartót.

A motor elindítása

FIGYELMESEN OLVASSA EL A MELLÉKELT MOTOR KEZELÉSI UTASÍTÁST!

A négyütemű motorok kizárólag tiszta 91 és 95 oktánszám közötti ólommentes benzinnel üzemelnek.

- Tankolásnál vegye le a tanksapkát, majd óvatosan öntse be a megfelelő üzemanyagot. Vigyázzon, nehogy melléöntse az üzemanyagot akár a motorra akár ruhájára. Amennyiben mégis kerülne a kapálógépre üzemanyag, úgy azt azonnal le kell törölni.
- Tűzveszély elkerülése végett legalább három méterre indítsa be a gépet, mint ahol feltöltötte.
- Soha ne tankoljon üzemmeleg gépbe.

FIGYELEM!

*A gépet zárt helységben beindítani **tilos!** A távozó kipufogógáz szénmonoxidot és egyéb gázokat tartalmaz, melyek mérgezőek!
Baleset elkerülése végett **tilos** a gép előtt állni!*

A jobb tolókaron lévő gázkart tolja ütközésig a **START** (futó nyúl ábra) irányába.

Ellenőrizze le a motor olajsintjét (lásd MOTOR KARBANTARTÁS rovatot)!

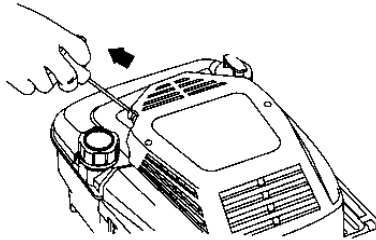
A motor elindítása a MOTOR INDÍTÁS rovat szerint történjen. Ellenőrizze le, hogy a biztonsági tengelykapcsoló kar (lásd 1.kép) nyitott illetve szabad állapotában van.

Álljon a gép mellé a berántó fogantyú felőli oldalra. Kezet és lábat távol kell tartani a forgó alkatrészekről!

Fogja meg az indítófogantyút és győződjön meg arról, hogy a kilincs beugrott a lendkerék belső fogzatába. Ebből a célból folyamatosan feszítse meg (húzza ki) a berántózinórt, miközben az erő növekedése az indítófogantyún mutatja, hogy a kilincsmű bekapcsolt.

Hirtelen rántsa meg a berántózinórt, hogy legyőzze a kompressziót és megakadályozza a visszarántást. De a zsinórt ne húzza ki teljesen.

Ezután kézzel kísérelje vissza a berántózinórt a kiindulási helyzetig. Figyelem! Soha ne húzza ki teljesen a berántózinórt, mert a kapcsolódó mechanizmus megsérülhet!



1.ábra

Amint a motor működni kezd a bemelegedéssel arányosan a gázkart tolja vissza addig, amíg a motor még egyenletesen jár, így hagyja 1-2 percig terhelés nélkül járni.

Ezután a motor fokozatosan terhelhető, de nem szabad tartósan túlterhelni és ne járassuk túlzottan magas fordulatszámon, mert növeljük a meghibásodás lehetőségét!

Indítási tanácsok:

-ha a motor többszöri indítási kísérlet után sem indul be, vagy a porlasztóból üzemanyag csepeg ki, akkor a motor túlszivatott; a gázkart tolja alaphelyzetbe szerelje és szárítsa ki a gyújtógyertyát, és az indítózinórt kb. hatszor kihúzza szellőztesse ki a hengert; ezután ismét állítsa a kart **START (futó nyúl ábra)** helyzetbe, és próbálkozzon újra;

További hiba esetén a lehetséges hiba okok megvizsgálása után forduljon szakszervizhez!

-ne működtesse a szivatót, ha a motor meleg, vagy magas a hőmérséklet!

IV.2 Üzem

A bal tolókaron lévő kuplungkart lassan nyomja le, hogy a vágóelemek forgásba jöjjenek.

FIGYELEM! A kiengedés finom csúsztatással történjen, mert ellenkező esetben a motor lefulladhat!

A négyütemű motor különösebb bejáratást nem igényel, de nem szabad tartósan túlterhelni. A túlterhelés egyik oka lehet például a túl mély talajmunka (a gép elássa magát). Ilyen esetben azonnal vegye ki a munkaütemből a kisgépet és a motort minimális fordulatszámmon járassa pár percig, hogy egyenletesen hűljön vissza a kényszerhűtés hatására.



2.ábra

A helyes üzemet szemlélteti a 2. ábra.

Figyelem! A fordulás jelenti a legnagyobb balesetveszélyt, ezért erre nagyon ügyeljen!

Figyelem! A gép dőlésszöge üzem közben ne haladja meg a 20°-ot! Ellenkező esetben meghibásodás érheti a négyütemű motort!

IV.3 A motor leállítása:

Tolja a gázkart a **STOP** felirat irányába, ekkor a motor automatikusan leáll. A kábelhüvelyt a gyújtógyertyáról húzza le, hogy illetéktelen személyek (gyerekek) ne tudják a motort elindítani.

IV.4 Akadályok előtti leállítás

Ha hirtelen - például vészhelyzet esetén - meg kell állítani a gépet, a bal oldali kart engedje el, ekkor a kapaelemek automatikusan leállnak.

V. KARBANTARTÁS

V.1 Tisztítás

A kisgép feladatát hosszú élettartammal csak akkor fogja ellátni, ha gondozására, karbantartására figyelmet fordít. A végzett munka során fennáll annak veszélye, hogy a keletkezett por belepi a motor hűtőbordáit, valamint a hűtőventillátor nyílásait

- Tisztítsa meg a gépet minden használat után és vizsgálja felül a dolgozó részek állapotát. A tisztítás kefével és törlőruhával történjen.
- A motorburkolat szívónyílását mindig tartsa tisztán; földet, gőrröngyöt távolítsa el onnan.
- A hajtóműház olajzáróságára ügyeljen. Munka befejezése után vegye le a rotációs tagokat, tisztítsa meg a szimeringek környékénél ügyelve a sérülésveszélyre.

Figyelem!

A motor-környéket tilos folyó vízzel mosni! Nedves ruhával történő tisztítás lehetséges.

V.2 Motor

A motor tisztítása és karbantartása a MOTOR KEZELÉSI UTASÍTÁS szerint történjen.

V.3 Kötőelemek

Az összes csavart 25 üzemóránként ellenőrizni kell és szükség esetén utána húzni.

V.4 Hajtómű

FIGYELEM! A hajtóműház kenőolaj-mennyisége szükségessé teszi az időszakos ellenőrzést, ne feledkezzen meg róla!

Az első üzemóra után cserélje le az olajat. A hajtóműház olajsintjének ellenőrzése intenzív üzemnél *20 óránként* történjen meg.

Olajcsere (üzemmeleg ház esetén):

Célszerű üres, vagy kevés benzinnel feltöltött tartályú kiscépen elvégezni a műveletet.

- Vegye le a bal oldali rotációs tagokat.
- Tisztítsa meg a nívócsavar környékét és azt csavarja ki (lásd 2. kép)
- Tegyen egy gyűjtőedényt a hajtómű alá.
- A gépet a nyílás irányába elbillentve a lehető leggyorsabban öntse ki a fáradt olajat a gyűjtőedénybe.
- Döntse el úgy a kiscépet, hogy az előírt mennyiségű (kb. 0,33l) hajtómű olajat be tudja tölteni a hajtóműházba.
- Állítsa függőleges alaphelyzetbe a gépet és ellenőrizze le az olajsintet: az olajnak a nyílás alsó pereméig kell érnie.
- Ezek után tekerje vissza a nívócsavart.

Szerelje össze a kapálógépet és ellenőrizze az olajállóságot.

V.5 Tengelykapcsoló

Ha a hajtás érezhetően nem üzemi fordulatszámmal működik utánállításra van szükség

Utánállítása a bowden csoroszlyatartó felöli végén az állítócsavarzattal történhet.

Megfelelő a beállítás, ha behúzott kuplungkar esetén a berántózsínór lassú kihúzásával a kapatest forgásba jön, kiengedett kar esetén pedig érezhetően csak a motor forgattyús tengelye mozdul meg.

Beállítás alatt a gyertyapipát húzza le!

VI. ÜZEMEN KÍVÜL HELYEZÉS

- Tisztítsa meg a szennyeződésektől és mossa le alaposan a gépet. A fémes részek (kivéve festett és alu) korrózióvédő készítménnyel való bevonása javasolt.
- Helyezze el a készüléket gyermekektől védett, zárt és száraz helyre.
- A készüléket napfénytől mentes helyen tárolja, mert az ultraibolya sugárzás károsítja a műanyag alkatrészeket.

Amennyiben a motor huzamosabb ideig nem lesz használva, a következő műveleteket kell elvégezni rajta:

- távolítsa el a megmaradt üzemanyagot a gépből,
- vegye ki a gyújtógyertyát fecskendezzen be egy kevés olajat a hengerbe, járassa meg a dugattyút a hengerben (berántóval) és helyezze vissza a gyújtógyertyát,
- a korrózióra hajlamos alkatrészeket kenje be vékony olajréteggel,
- a motort száraz helyen tárolja gyermekek elől elzárva, úgy hogy az balesetet ne okozhasson.

A gyártó cég javasolja, hogy 60 naponként néhány percre indítsa be a motort, majd azt követően hajtja végre az előző műveleteket!

BONTÁS, KARBANTARTÁS ESETÉN SZIGORÚAN TILOS ELINDÍTANI A KAPÁLÓGÉPET, MERT SÚLYOS ÉS ÉLETVESZÉLYES SÉRÜLÉSEK KELETKEZHETNEK!

Figyelem! A javítások elvégzésénél a garancia elvesztésének elkerülése miatt mindenképpen célszerű szakszerviz segítségét kérni!

Tájékoztató

Tisztelt Vásárlónk!

Szíves tudomására hozzuk, hogy az Ön által megvásárolt rotációs kapálógéphez vásárolhatók még adapterek is. Bármelyik megvásárlása esetén egy, az alapgépéhez egyszerűen csatlakoztatható kiegészítőhöz jut kedvező áron, amely biztosan jó szolgálatot tesz majd Önnek.

FIGYELEM!

**CSAK AZ ÁLTALUNK GYÁRTOTT ADAPTEREK ÉS
PÓTALKATRÉSZEK HASZNÁLATA ESETÉN ÉRVÉNYES A
JÓTÁLLÁS!**

Tartozékjegyzék

- 1 db Kapálógép gépkönyv
- 1 db Motor gépkönyv
- 1 db Jótállási jegy
- 1db Gyertyakulcs+tüske

A változás jogát - a gép folyamatos műszaki továbbfejlesztése érdekében - a gyártó fenntartja.

Külön köszönjük, hogy ezt a magyar termékünket választotta!

Egyéb alkatrészek, adapterek is rendelhetők:

SZENTKIRÁLY KFT

7813 Szava Vaskapu-puszta 099/1. hrsz.

Telefon: 72/379-007, 30/500-3462

www.szentkiraly-tiller.hu

E-mail: info@szentkiraly-tiller.hu